
TORONTO – ALAC Rules of Procedure Review Working Group (ROP WG) Workshop

Monday, October 15, 2012 – 17:15 to 18:30

ICANN - Toronto, Canada

CHERYL LANGDON-ORR: Ha pasado un minuto de la hora prevista.

Entonces lo que vamos a hacer es comenzar.

Soy Cheryl y tengo el honor de dirigir este grupo de trabajo en que están ustedes asistiendo, le paso la palabra a Gisela que nos va a decir cosas interesantes.

GISELLA GRUBER: Vamos a comenzar la sesión del grupo de trabajo de revisión de normas de procedimiento a las 5:15 hora de Toronto.

Les recuerdo a todos por favor que indiquen sus nombres para hablar porque los intérpretes están en la cabina, y salvo que digan sus nombres, no van a poder decir a los demás en los idiomas correspondientes, quien está hablando en francés y en español ya que se está suministrando traducción.

Esta gente amorosa, que está con nosotros desde hoy en la mañana también son seres humanos y cuando ustedes corren excesivamente no pueden interpretar, y para poder ser también, precisos porque de lo contrario no tiene sentido tener implementación.

Muchas gracias.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

CHERYL LANGDON-ORR: Además son súper seres humanos por el trabajo que hacen dentro de esa cabina. Realmente, cada vez me impresiono más sobre la capacidad de un equipo bien capacitado. Muchas felicitaciones por el trabajo que hacen.

Estamos por comenzar con el mundo de las normas de procedimiento y el análisis de las mismas.

Tenemos acá, una serie de actividades y tenemos la intención hoy, de tratar de acercarnos a un buen resultado. En mi plan idealista y realista, que espero que avancemos más hacia un buen resultado. Ustedes también son humanos, no como los súper seres humanos que tengo atrás mío, así que veamos que podemos hacer en el día del hoy.

En esquema general de las cosas que van en el programa, vamos a considerar un repositorio realista que pasaremos a futuro especialmente esta semana, de ser posible si es posible, a nivel humano o súper humano, que es un trabajo básico para las modificaciones propuestas de normas de procedimiento de ALAC.

Cada una de estas normas ha sido desarrollada por distintos equipos de elaboración y voy a llamar a los miembros de los mismos. Específicamente a los redactores, pero no solamente ellos, para que nos vayan contando al resto dónde estamos y fundamentalmente a donde tenemos que ir. A donde tenemos que ceder, si vamos a tener ciento por ciento de unificación de todas las personas que están aquí, remotas o que acuerde de alguna manera alguna relación con respecto de este convenio.

Creo que lo dije todo.



Si Alan, ¿no?

Ni tampoco hace falta.

Hace falta el consenso, definido una mayoría razonable preferentemente a la grande. Si hay dos o tres personas que no están de acuerdo, bueno, no lo estarán.

Entonces tenemos que comenzar algo que no podemos ignorar la sección A: Definición y estructura.

Este es el trabajo del que va a hablar HOLY.

No sé si alguien puede ver si está a nivel remoto conectada a la definición de las estructuras desarrolladas fuera del trabajo, pero realizadas por otros equipos.

Quisiera poder ver mejor, pero me parece que dice los requerimientos y responsabilidades de los miembros si tenemos material para hablar.

Gracias a Matt.

Va a ser un poco más difícil pasar de palabra a palabra, quizás habrá que achicar el texto que está en la pantalla. Lo que sucede es que el tamaño de las palabras está cambiando rápidamente así que ya más o menos creo que veo bien.

Entonces tenemos las distintas responsabilidades y esperamos que hallen preferentemente claro, y no ambiguo el texto, ya que a eso estamos apuntando.

Vamos a pasar a la sección que sigue.

Muchas gracias Matt.

Tenemos, áreas específicas de responsabilidades de la presidencia de ALAC y lo vamos a ver. Esta es la oportunidad del otro equipo de redacción de decir no, no me gusta y después los ignoraremos o no. O de decir si, estoy de acuerdo, que maravilloso estaremos de acuerdo con ustedes.

Y seguimos bajando.

Muchas gracias Matt.

Acá tengo Alan, tenemos mucho para considerar, seguimos adelante muchas de las definiciones HOLY.

Después vamos a ver el equipo directivo de ALAC, los requerimientos de liason.

Seguimos adelante.

Otros designados que no son de liason o de interacción y llegamos a los términos.

Me había olvidado que eso estaba ahí.

El desempeño, métrica, que es toda una serie de materiales que será necesario socializarlo directamente con ALAC, y como Olivier no está acá quizás aproveche para hablar en su representación, para ver cómo quiere manejar el tema.



Después tenemos, las reuniones, la administración, que es el punto central de ALAC. En este momento queremos que se consagre todo lo que se dijo en las reuniones por escrito.

Lo vamos a ver en unos minutos.

Seguimos con la siguiente sección que me entusiasma tanto.

Seguimos, que esto es aburrido, esto es aburrido.

Aquí vamos, Estructuras At-Large. El artículo siguiente son las elecciones, las elecciones, designaciones y acá subimos nuevamente. Esta parte en particular todavía no ha sido distribuida, pero les cuento que el material existe. Entonces cuando llegemos a esa parte, vamos a verlo como corresponde en ese momento.

Me gustaría haber dicho al principio de la reunión, pero no lo hice, para el final de esta reunión sabremos qué aspecto tiene el documento. Cualquier área o brecha debíamos haberla identificado así que lo que tenemos que hacer, si es que hay alguna otra cosa que tenemos que hacer, quién va a hacerla, pero ese es el documento que le vamos a pasar a ALAC.

Espero que estén dispuestos, porque le paso la palabra a Alan.

ALAN GREENBERG:

Voy estar totalmente en desacuerdo en algunos puntos.

Por supuesto al que no puede haber un mundo multidimensional en donde puedo hacer múltiples tareas a la vez, igual que ustedes, que



tengamos algo sustancialmente diferente de esta reunión que lo que teníamos cuando llegamos.

A mi me parece que los equipos de redacción van a tener que volverse a reunir un par de veces para solucionar las brechas que quedaron pendientes inevitablemente. Y en algunos casos todavía hace falta tomar algunas decisiones por falta de tiempo.

No me imagino como el equipo de redacción, especialmente el hecho de que hay algunas personas que están en otra reunión, pueda trabajar en este punto.

CHERYL LANGDON-ORR: El análisis de brechas tratemos de hacerlo hoy porque tenemos que hacerlo.

ALAN GREENBERG: Podemos esperar a hacerlo.

Ya han visto todo esto, no sé si lo habrán visto en gran detalle, pero al menos yo voy a tratar de poder verlo con ustedes.

Si podemos volver a subir a donde dice artículo B: Responsabilidades.

Sugeriría que si quieren poner en URL y el CHAT en algún lado para que la gente lo vea en sus pantallas, quizás puedan, quizás sea más fácil.

Arriba de todo, ahí está.



Yo hice una gran parte de la redacción de los artículos de los que voy hablar. No verifiqué que cuando algo se hubiera definido utilizara el término definido, aunque llamamos ALT al equipo dirigente de ALAC, a veces escribí el nombre completo. Miembro es miembro.

Vamos a verificar esas cosas porque son fáciles con una edición global. No se distraigan por ese tema.

La idea es que quede mejor.

Lo que estamos tratando de hacer con las normas actuales es que cosas que están dispersas en normas diferentes. Y no me gusta la palabra norma o, regla número, pareciera que estamos en el jardín de infantes en donde tenemos reglas para jugar. Pero utilizo la terminología antigua. En las reglas o normas viejas había cosas dispersas por todos lados, había cosas repetidas 3, 4,5 veces.

Trate o hemos tratado, aunque elaboré en borrador final, éste es el trabajo de una serie de personas. Tratamos de no repetir cosas, así que tenemos cosas anidadas. O sea cuando hablamos del presidente, sabemos que el Presidente es un miembro de ALAC, por ende no lo sacamos de la responsabilidades, solamente lo decimos una vez.

Voy a resaltar un par de oraciones porque son cruciales.

A ver si las encuentro primero.

Hablamos de los miembros de ALAC que tienen que presentar a la declaración de interés, tienen que estar actualizados.



Están obligados a asistir a las reuniones en la medida que los seres humanos pueden ir a las reuniones. Si no pueden ir a las reuniones traten de avisarnos de antemano para que tengamos expectativas sobre quién va a estar o no. Sabemos que a veces los atropella un coche y no nos pueden avisar dos días antes que los va atropellar un coche.

Le cambie el título a uno, y literalmente sin pedirle permiso a nadie.

Decía responsabilidad y métrica. Y ahora me parece que la métrica es una parte pequeña, que no ameritaba estar en el título.

Si otra vez entusiasmo, veni a patearme le dice a Gisela. Bueno quien quiera venir a patearme que venga.

Para la transcripción, Cheryl ha dicho algo, y tiene un bastón con el cual me va a pegar.

Le dedicamos bastante tiempo al 1.7, que ustedes no pueden ver si están viendo la pantalla.

El 1.7 dice jugar un rol de líder para representar a los intereses de los usuarios de Internet dentro de ICANN. Eso tiene 13 palabras nosotros basamos no digo mucho trabajo, sino bastante trabajo en la redacción de esta oración. Hay un sentimiento de que la palabra liderazgo quiere decir que cada cual tiene que ser un líder de un comité o un sub grupo, que es algo no realista si tratamos de impulsarlo. Una vez que vayamos a la idea de ir a un rol de líder, eso choca.

Pasamos mucho tiempo hablando del interés de los usuarios de Internet. El término usado por AT LARGE es que nosotros representamos a los usuarios y nosotros tendríamos que abrirnos a



todas las críticas para saber cómo representar a estos 1.500.000.000 de usuarios. Tenemos las direcciones de e-mail y sabemos cómo podríamos conversar con todos. Nosotros no tenemos contacto directo con todos ellos pero estamos aquí para representar los intereses de todos estos usuarios.

Y como ya dije llevó mucho tiempo pero creo que ahora lo tenemos bien, correcto.

Y seguramente alguien me va decir que no.

Esperamos que los miembros de ALAC que no solamente se sienten en las reuniones de ALAC, pero que participen también en AT LARGE y en alguna manera, dependiendo de sus habilidades, en otros grupos de trabajo, y en otros equipos dentro de ICANN.

Alguien que solamente hace ALAC no se involucra en el ecosistema de ICANN. Para nosotros eso sí es importante, involucrarse en el ecosistema.

Recordamos que en la redacción de esta sección que ALAC aprobó hace varios años una descripción de posición para los miembros de ALAC y los enlaces o alianzas y esto se aplica, no le comentamos a nadie, hace muchos años.

Y no estamos diciendo que vamos a estar poniendo todos en las reglas. Las reglas apuntan a este documento, y ustedes notarán que hay un comentario en el párrafo 1.10, que ustedes no lo pueden ver en la pantalla, que dice que el documento se llama descripción de posiciones de miembros de ALAC y Liason.



En la redacción de estas reglas hace muchos meses, vimos que hay otros designados que no son LIASON o alianzas, así que necesitamos la descripción de la posición para no solamente describir y cambiar el título. Sino también la descripción una vez que se adopten estas nuevas reglas de procedimiento.

Hay muchas palabras. Estoy seguro de que hay algo que falta, pero no sé que es. Espero que las personas que lo leen por primera vez, lo puedan entender.

La próxima sección, la sección 2, es los requisitos y responsabilidades del jefe de ALAC.

El jefe de ALAC obviamente tiene que ser un miembro de ALAC.

Mantuvimos la regla de que está en las reglas corrientes y actuales que nos permite nominar el Presidente que es Olivier, que uno tiene expectativas de ser parte del ALAC una vez que se desarrolla ahí.

Pero si a hay una muerte - y esto no es personal Olivier - o alguien cambia de trabajo y el nuevo jefe no quiere que te tomes el tiempo para dedicarte a ALAC, ALAC va a tener que cubrir este puesto.

Esto no significa una partida en el mediano plazo. Hay obligaciones de presidir las reuniones, es una de las obligaciones y también hay otras cosas que están involucradas.

No tratamos de hacer una lista exhaustiva de cada uno de los casos y de las cosas que tiene que hacer el Presidente, sino algo en general y lo agrupamos por algunas cosas que necesita hacerlas físicamente y otras



cosas se esperan que el presidente la haga en conjunción con otras personas como por ejemplo redactar las agendas, etcétera.

Hay temas que salte, que son importantes. El que me gustaría visitar, es el 2.5.

El 2.5 dice todo lo que se atribuye al Presidente en estas reglas, puede ser delegado.

La reglas viejas, las antiguas tenía una regla que decía lo que él Presidente o el delegado hacía, a veces lo tenía, a veces lo tenía en el lugar equivocado.

Porque a veces esta reacción por ejemplo decía, que si el Presidente era negligente y no aparecía en las reuniones, el presidente tenía que hablar con el presidente y decirle al Presidente el mismo que se vaya.

Así que hay cosas que claramente el Presidente no puede hacer, y no estamos diciendo que no tengas que venir a las reuniones.

Esto es para el futuro y esta es una conversación que tendremos en el futuro también.

Muchos de nosotros trabajamos mucho y sobrevivimos con cierto humor por supuesto.

Si señor Presidente -Olivier está haciendo su intervención.

Usted no está siendo muy amable con la gente que hacen la transcripción o las personas que hablan otro idioma.



CHERYL LANGDON-ORR: Tenemos que agregar una regla adicional, que es una intervención maliciosa, porque esto parece ser una intervención maliciosa.

ALAN GREENBERG: Vayamos nuevamente a la realidad, cualquier cosa que hace el presidente puede ser delegada.

La próxima tiene un tono diferente.

Se espera que el presidente delegue responsabilidades específicas, carteras a otros miembros del equipo de líderes, o sea los EXCOM, otros miembros o liason basándose en su experiencia y en la carga de trabajo.

Esta carpeta no es decir anda y hace este trabajo. Si no que hay que responsabilizarse por ese trabajo aun cuando el presidente no tiene que hacerlo, significa delegar la responsabilidad y repartirla entre los diferentes líderes.

Puedo ver un miembro del equipo de liderazgo de ALAC, y me dice ¿piensas que yo voy a aceptar este tipo de delegaciones?

Otras delegaciones están de acuerdo con el acuerdo con los delegados. No hay esclavitud, ambas partes tienen que estar de acuerdo y no puede ser una delegación secreta.

No sé exactamente qué significa esto.

Las responsabilidades del presidente ya las dijimos, las cubrimos, la mayoría que ya están listadas acá en las reglas. Salvo las que son realmente tontas, sino que ya cubrimos las que son fundamentales e importantes.

Una de las cosas que agregué. Que mi equipo no comentó formalmente, así que supongo que sea tácito que hay un acuerdo tácito. Es, que pasa si es que el presidente, y Olivier tal vez que quieras cubrir las orejas, que pasaría si el presidente no es capaz de llevar a cabo las responsabilidades o a delegar.

Hay un plan de sucesión y éste es el 2.10. Y dice exactamente de los vicepresidentes o los presidentes u otros miembros del equipo de liderazgo. Si los cinco desaparecen estamos listos, así que no hay ninguna regla para esto.

TIJANI BEN JEMAA:

Tiene la palabra.

Es el caso en el que Olivier sea electo, por ejemplo, presidente de Francia.

ALAN GREENBERG:

Si, va a tener un e-mail disponible, seguramente.

Hay una cosa que creo yo agregue, lo puse en un agregado y un comentario que no incluí.

Que pasa si varias personas no pueden acordar quién va a ser el presidente de entre los vicepresidentes? Esto se elige por sorteo y no solamente que uno puede ser voluntario sino que puede negarse a serlo.

Esto se puede hacer de manera interina y eso es un cambio que esperamos hacer, pero hágame acordar.



Lo requisitos del equipo de liderazgo: tienen que ser miembros de ALAC.

Estamos especificando, y hay una discusión muy importante sobre el presidente de ALAC y el resto de equipo. Las reglas de la junta es que, cuando hay una nueva junta, seleccionan a su presidente y eligen su presidente.

Se sentía virtualmente, solamente con una excepción, todas las personas que discuten sintieron que el viejo ALAC está en mejor posición de seleccionar el presidente.

Y ALAC puede tener, siete u ocho personas que cambian al mismo tiempo.

Si se selecciona después de la reunión, eso significa varias semanas después de la reunión. Eso significa que hay unas semanas en las que no va a haber Presidente. Hay que conocer las personas, conocer los temas y hacer una sugerencia inteligente.

No puedo leer esto.

Esto significa 2 o tres minutos.

CHERYL LANGDON-ORR: Habla rápido, pero no hables tan rápido.

ALAN GREENBERG: Así que vamos a hacerlo.



Hubo un sentimiento de que el equipo de liderazgo, incluyendo al presidente, tiene que estar electo por los últimos miembros del ALAC.

El Presidente tiene que ser elegido primero para saber qué regiones no aplican.

Tenemos en concepto de vicepresidente, uno o dos, a discreción del presidente. La razón principal no es porque tenemos mejor pago, porque no lo es, sino que implica que uno tiene que trabajar más que un miembro del equipo de liderazgo de ALAC.

Esto es importante porque hay personas que quieren participar en el equipo pero no tienen mucho tiempo a disposición. La distinción es importante. Tenemos algunos ejemplos de los tiempos, pero no están en las reglas de procedimiento, están en otras partes.

Hay reglas para las alianzas, las Liaison y los designados no de alianzas. La más importante es la que tiene que ver con que el grupo, si se llama una Liaison o no. Hay una distinción que muestra la experiencia, que son bastantes similares. Si ustedes vieran la sección cinco, sobre los designados de no liaison, es muy corta. Identifica algunas excepciones y esto es todo.

Términos y condiciones. Los términos generales cubren un año de ICANN.

Si se hace una nominación en el medio del año por qué no cumple con la duración de ese término, tenemos una regla compleja sobre el presidente. Porque el presidente tiene que estar durante 2 años, pero no necesariamente tiene que estar durante dos años. Por ejemplo Tijani



dijo que se puede designar por un año y se designa automáticamente si sigue, si continúa.

El grupo de elecciones tienen normas específicas si no quisiéramos que siga el siguiente año pero es otro tema.

Desempeño y métrica. Tomamos la decisión de que este documento no incluiría la métrica de detalle por el cual acá hacemos el seguimiento. Esto varía eventualmente, y queremos flexibilidad de cambiarlo. Si la parte onerosa del cambio de la normativa da algunos ejemplos de cosas que quizás queramos seguir, o que seguiremos.

Lo que sigue es lo que se denomina remediación. Es por el punto 7.8.

Esto fue un punto controvertido la primera vez que lo hablamos en 2007 o 2008 pero esta vez no causó controversia, todo el mundo estuvo de acuerdo.

Que si las condiciones fueran que uno no satisface la métrica, la métrica no son cifras absolutas. Es decir, si no llegamos a 3/4 de las reuniones, queda fuera. Cada vez que no se cumpla una métrica implica que alguien, preferentemente la presidencia, va tratar de entender de haber si hay algún problema. En algunos casos el no cumplimiento de la métrica no es ningún problema. Hay razones válidas dentro del alcance de la gente, de la vida o de las responsabilidades, en otros casos puede que sí lo sea.

Hay una lista de cosas que puede realizar la presidencia, inclusive hablar con la gente, o con la RALO, si fue designada por la RALO. Y en última instancia hay responsabilidad de remoción de los miembros de ALAC si



se considerara que el umbral de votaciones es tan alto, que no creo se suceda. Pero la norma está. Y es esencialmente la misma norma que utiliza la junta para sus miembros independientemente de quien lo nombrara.

Y creo que terminamos ahí.

CHERYL LANGDON-ORR:

Vi un par de cosas que vienen a nivel remoto.

SALA es una parte importante del equipo de reacción. En primer lugar acota que estaremos capturando la charla que va a dar parte del registro de la reunión y va a formar parte de los pasos que sigan.

Pero sí tienen una pregunta específica, no un comentario que se filtre. Sino una pregunta que tengamos que manejar en la discusión, por favor póngalo entre paréntesis así sabemos que lo tenemos que tomar en este punto.

Alan quieres comentar algo sobre el tema.

¿Quieres hacer alguna pregunta?

ALAN GREENBERG:

En primer lugar habiendo presidido muchas reuniones y tratando de resumirlas después, a veces la gente hace comentarios en el chat que tienen que ver con el contexto pero no sabemos cuál es el contexto.



No tienen una marca de tiempo los chats, entonces alguien dice, estoy totalmente de acuerdo o estoy en desacuerdo y voy a morirme antes de permitirlo, pero no sabemos de qué están hablando.

Entonces sí hacen algún comentario en el chat, o el agregado de un comentario al Wiki, no al sandbox, no al template o mandando un mail a la lista de redacción correspondiente va a permitir que se entienda el comentario.

¿Preguntas?

Sigue adelante Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Muchas gracias Alan.

Es de aclaración, en 2.8 los deberes de la presidencia incluyen verificar, ¿que quiere decir respetar en esta oración? Respetar la aplicación de las normas ALAC.

No me gusta tampoco esa redacción, pero no sé si alguien tiene una mejor redacción.

Es una especie de poder de policía que dice no estamos siguiendo nuestras propias normas.

Es más que lo que sucede en las reuniones, la presidencia es el responsable, y hay una sección que no hemos redactado. Hay un artículo que no hemos redactado, pero la idea es verificar que se cumplan la ética, las normas, en el correo electrónico y demás. Es del punto 2.8.3 asegurar que las personas actúen de la manera adecuada.



Como seguimiento, ¿quiere decir adherencia de las mismas?

El texto del 2.8.3 dice verifica el respeto de las ROPS, estatutos u otras reglas aplicables a ALAC.

El respeto tiene más que ver, un sentido de interpretación. Hay significado sutiles que no estén quizás incluidos en la palabra pero adherencia es un poco más fuerte, quizás la reacción no es la mejor y seguramente la podemos mejorar.

HOLLY RAICHE:

Sostener, no decimos adherir. Decimos que es algo cercano al respecto, un poquito más concreto.

CHERYL LANGDON-ORR:

Holly, estos términos son importantes pero como dice Alan y si alguno tiene alguna otra palabra que surgiera se lo mandan a él.

Y después también le pasamos a Fatimata y después a Sala que está en línea.

Fatimata toma la palabra.

FATIMATA SEYE SYLLA:

Esta es una pregunta para aclarar algo.

Prefiero hablar en francés pero como la oración está en inglés puedo seguir en inglés.



En 7.9 la presidencia tiene la facultad de tomar acciones según a lo que acuerde ALAC. Dichas acciones deben llevarse a cabo con la debida consideración de las diferencias culturales en AT LARGE y en la medida posible de una manera discreta y sensible.

Necesitaría que se me aclare como se llevaría esto a cabo. Sin notar ningún tipo de sanción.

ALAN GREENBERG:

Puedo dar ejemplos.

Sería inadecuado enviar un correo electrónico a las listas generales diciendo Fatimata no cumple con sus obligaciones y tenemos un problema. Eso sin duda sería inadecuado y no consideraría los sentimientos de la gente y la posibilidad de seguir trabajando en este mundo.

Por otro lado, para dar el sentido opuesto. Lo que dice en la medida de lo posible de manera discreta y sensible, si un miembro de ALAC ha sido nominado por un RALO y esa persona no quiera rectificar el problema a per ser. Hay que hablar con la RALO, con el equipo directivo y vamos a tener que decirle que hay un problema con determinada persona, ¿pero que otro recurso tenemos?

Esa es la intención de esas palabras en la norma de procedimiento. La intención no era intentar poner los detalles, hay que retirarlos para que se consagren en documentos en más detalles a posteriori pero no tratar de capturar esto acá. Acá la idea es capturar la intención.

¿Respondí o quiere retomar algo?



FATIMATA SEYE SYLLA: Yo sacaría la consideración de las diferencias culturales.

Lo diría de manera discreta y sensible nada más.

CHERYL LANGDON-ORR: Un punto de proceso Alan.

Hay que cerrar esto.

Tenemos a SALA y tenemos que terminar a tiempo, nos quedan 10 minutos. Y que ya estaríamos a 10 minutos para la selección y elección.

Y creo que HOLY y SALA sólo necesitan cinco minutos para su parte. Para contarnos lo que está pasando. Porque el trabajo comienza acá, así que quisiera la aprobación por favor.

¿Matt va a leerlo?

O SALA, prueba el micrófono, por favor.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Se habla para el registro.

Muchas gracias Alan, por la respuesta a la pregunta de Fatimata.

Algo que también tenía en mente, especialmente con alguna de las cosas a las que se aludieron antes, respecto a la remoción de esa parte.

Creo que algo adicional que tenemos que tener en cuenta es en relación con tener cuidado, con respecto a lo que quiere decir incapaz. Algo definido dentro de la sección de definiciones, pues es algo relacionado

con una métrica pero también teniendo en cuenta la participación en términos de la participación mínima aceptable y lo que quiere decir. Entonces es la palabra incapaz.

Y la respuesta a Fatimata creo que ya un poco se respondió. En relación con el proceso debido, creo que eso es algo que es material para consideración. Pero en términos un comentario rápido respecto a la comunidad de AT LARGE, una de las cosas de las que tendríamos que concentrarnos en términos de la redacción específica, es lo que puede llegar a suceder y adaptar las normas al respecto de como se pueden administrar las cosas.

Maureen hizo un trabajo maravilloso, felicitaciones y muchas gracias, por lo que han hecho hasta ahora.

Pero creo que también es tiempo de que la comunidad piense en los potenciales escenarios. Y también considerar diversas cosas.

CHERYL LANGDON-ORR: Necesito que sea extremadamente breve.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Quisiera invitar al equipo reunido para que haga una definición de los recursos humanos. También respecto de las excepciones, la protección. Respecto de acaparar en contra del trabajo.

ALAN GREENBERG: En término de los últimos puntos, esas son cosas que podemos querer o no poner en la lista de infracciones. Supuestamente no estamos



trabajando en tal granularidad en la regla del procedimiento, hay en recepción actual en las normas, que tiene cosas afines a eso.

No me acuerdo pero tomamos una decisión, tomamos la decisión de incluir una versión abreviada pero creo que nunca se decidió nada.

Pero hay algo que permiten las normas, pero no es nada tan específico.

¿Alguna otra cosa?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias por la presentación.

Unas aclaraciones breves.

El 1.7 que habla que los usuarios de Internet. Salvo que la definición defina que es usuario de Internet, se lo debiera denominar persona usuaria de Internet. O usuarios individuales de Internet. ¿No?

En segundo lugar respecto de 2.10. Si el Presidente no puede llevar a cabo sus obligaciones, eso quiere decir que ¿quien lo remplace va a actuar el resto del plazo?

ALAN GREENBERG: La sección de elección habla de remplazos a mediados de plazo, hasta que se utilice el proceso que especifica las normas de selecciones o de elecciones para elegir a la persona que corresponda.

¿Alguna otra cosa? Bien, así que vamos a pasar a la próxima sección.



¿Cuánto tiempo tenemos Cheryl. ¿Para esta sección sobre reuniones y administración?

Tenemos dos minutos aproximadamente. Pero no voy hablar muy rápido.

Esta sección es abundante y es muy grande, pero no es tan onerosa.

En varios casos, somos más específicos que en las reglas actuales sobre los tipos de reuniones, porque se sintió que necesitamos un nombre de la reunión general anual, que se usa en la redacción actual.

Sentimos que debía haber una flexibilidad de llamar a reunión pero no solamente tomar el curso en nombre de ALAC. Y Cheryl le gusta este concepto y lo vamos a evitar. Esencialmente tiene que haber una decisión. Normalmente una reunión se toma como decisión de ALAC. Hay otras reglas que también se aplican, de las pueden leer en los documentos.

Decidimos en el orden de precedencia de las reglas y esencialmente el estatuto dice que las decisiones de ALAC tienen prevalencia sobre las reglas del presidente. Esto no es tan detallado y se sintió que no debía ser tan detallado en las reglas, tenemos otros documentos especifican estos temas.

El quórum fue un tema de gran discusión y es uno de los temas que no ha sido decidido y el equipo de redacción recibe los comentarios del resto del equipo. Del grupo de reglas de procedimiento, lo estamos manteniendo de la misma manera en la que esta, tenemos que tener



más de la mitad de los miembros. Y para los votos que se requiere un quórum tenemos que asegurar la representación regional.

Número uno, reforzamos el credo original de ALAC que no ha sido seguido últimamente, tratamos de hacer la mayoría por consenso y no por voto. Pero si tenemos un voto y el voto no es urgente, es decir que no necesitamos una respuesta hoy a las cinco de la tarde, podemos posponer los votos durante unos días para contactar a las personas que no votaron y obtener el voto de ellos. Pero para la mayoría de las votaciones que pueden ser pospuestas, en la mayoría, cada una de las regiones tiene que ser representada, porque todos los miembros tienen que tener una oportunidad.

Para los votos urgentes, si no hay una representación, si hay una región no representada tenemos una disposición para poder seguir con esa votación si es necesario. O llegar a un consenso, de ser necesario.

Hay dos versiones una 5.1 y .2 pero parece hacer un consenso general, que ya hay.

Tenemos una regla sobre el orden de los oradores. Les damos la bienvenida a los visitantes, pero no tienen prevalencia sobre las personas de ALAC.

Tenemos las mociones, las mociones y resoluciones. No distinguimos entre la práctica, eliminamos una de ellas.

Los puntos del orden dentro del contexto de ALAC.



Determinamos no trabajamos cuando se cae ADOBE o cuando no hay traducción. Explique mi palabra en mi idioma, esto no es una regla valedera.

Incluimos algunas discusiones desde que estuvimos acá, que el sentimiento general es que esto tiene que referirse solamente a estos reglamentos. Y porque de otra manera sería una situación donde Robert tiene 790 páginas y es demasiado complicado.

Las mociones de procedimiento es suspender una reunión, esto sigue manteniendo las reglas existentes.

La decisión sobre votos y como reconocemos el consenso cuando uno está frente a la otra persona.

Voto por poder. Esto es nuevo, que está sujeto a mucha discusión.

Esencialmente dice que si uno sabe que no puede asistir no puede dar la representación a otro miembro de ALAC y le puede decir cómo votar. O puede confiar que esa persona vote como sienta. Y esto va directamente al presidente o a cualquier otra de las personas. Si que esto cubre una situación en la que las personas no pueden ir a una reunión, y no estoy teniendo en cuenta el deseo de los otros miembros de participar en esta reunión al mismo tiempo.

Las minutas, no usamos el término minutas, hablamos de registros en manera general porque utilizamos diferentes términos. El resumen de los registros, la enmienda de las reglas dice que tenemos que contar con una mayoría de los 2/3 y también decimos que si se necesita detalles



por adelantado y notificación por adelantado sobre cualquier modificación, no se puede modificar un día para otro.

También podemos tener diferentes reuniones en cuanto a los emails, los equipos de trabajo, es un término genérico para el grupo de trabajo de redacción, el Comité permanente etc. etc.

En cuanto los idiomas, esto está plasmado en las reglas, las estructuras de AT LARGE, es si accidentalmente nos damos cuenta de que las reglas para aprobar o eliminar el certificado de AT LARGE estos pueden ser aplicados. Y esto todo.

¿Hay preguntas?

CHERYL LANGDON-ORR: Tienen que ser breves.

Rinalia y después Tijani.

RINALIA ABDUL RAHIM: Una pregunta sobre voto por poder.

¿Como se autentica que quien da el poder da el poder al tenedor?

ALAN GREENBERG: Hay instrucciones detalladas.

Esencialmente el requisito del voto por poder va al personal y el personal tiene el conocimiento del poder.



No vamos a tratar de ir a un mail encriptado para autenticar el email.
ALAC no es tan, tan importante, pero si va a través del personal.

Hay restricciones que dicen que no se debe anunciar por antemano cómo se va a votar esto está entre el poder dante y quien recibe el poder.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias.

Y también se trata de representación o voto por poder.

Cuando se discutió y se aprobó por el poder, yo estuve ausente porque tenía problemas. Pero cuando volví le dije que no estaba de acuerdo con una persona que tuviera dos representaciones. Porque alguien que tiene tres votos, el propio y dos por poder tiene un impacto muy grande en las decisiones y espero que este punto sea reconsiderado.

Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Vimos varias variables, de ningún poder ilimitado, esto significa que ninguna persona en una sala puede afectar y tomar la decisión en nombre de ALAC.

Pero el problema del poder, es el del quórum también. La mayoría del grupo sintió que dos estaba bien. Personalmente, estoy de acuerdo con lo que dice usted, pero sin embargo como yo dije al principio de esta discusión, vamos a necesitar una discusión en la que el equipo de



redacción trate de estar presente para si usted pueda hacer sentir su voto.

CHERYL LANGDON-ORR: ¿Hay alguna pregunta?

Si no hay más preguntas quisiera proseguir.

A YAVI que es uno de los redactores de selección. Yaovi tiene todo organizado, le paso la palabra.

YAOVI ATOHOUN: Muchas gracias Cheryl.

Soy YAVI, mi colega RO está en otra reunión en este momento.

En este equipo de redacción tuvimos órdenes. Pero también agradecemos a ALAN GREENBERG: que también un redactor en este grupo, su contribución fue muy importante para este equipo de redacción.

Debido al tiempo que tenemos, voy a ir directo al tema importante de este documento.

Tuvimos muchas reuniones del equipo de redacción y obtuvimos un documento que, desafortunadamente no sé si se puede mostrar esto en la pantalla de una manera accesible. Les podemos dar el URL pero vamos a tratar de darles según SANDBOX el documento.

El punto más importante que nosotros tenemos, los cinco puntos importantes de este documento.

Tenemos un punto sobre las disposiciones generales. Y notamos que la elección es una selección, dentro de las reglas de procedimiento que se refiere al presidente de ALAC. Su elección se menciona en los estatutos de ICANN. Por lo tanto por el presidente de ALAC tenemos una elección. Y esto va a ser hecho como dijo Alan, el presidente va a ser elegido antes de la Asamblea General anual, AGN. Esto es una mención del presidente de ALAC.

También existe una sección 2.1.1 elección del presidente. El nuevo Presidente va a ser elegido antes del próximo AGM y esto es esa razón para tener la elección del presidente que la efectúe el ALAC anterior.

Y también en la segunda sección tenemos la elección de otros miembros del equipo de liderazgo. Tenemos 5 otras personas, o 4 o 5 otras personas que son parte de él equipo de liderazgo y de estas personas estamos hablando de la elección en la sección 2.2.

También nos referimos algunos casos donde tenemos elecciones extraordinarias o selección o designación. Y en esa selección podemos ver las elecciones que pueden llevarse a cabo en circunstancias extraordinarias.

Y dijimos que por ejemplo uno de los miembros del equipo de liderazgo no está disponible para un periodo. Nosotros discutimos dentro del equipo de redacción para implementar y decir si tenemos al menos un tiempo antes de que cumpla el periodo. Y esto es una semana antes de tener la selección de este miembro. Así que tenemos una discusión con



dos o tres opciones, que se refieren a dos o tres meses, o a seis meses. Esto es algo que tiene que ver algo con la reunión del equipo y una conclusión con este aspecto en particular. Porque pensamos que hacer la elección con este documento requiere cierto anuncio, para que la gente acepte la nominación, y considerar otras estructuras. Y no podemos tener una selección o elección en cualquier momento.

Esto es lo que nosotros tenemos en esta sección sobre las elección extraordinaria o selección o designación extraordinaria.

Y después tenemos otra sección en el documento donde hablamos de consideraciones o disposiciones generales.

Y también tenemos dos secciones, no tuvimos tiempo de tener este equipo de redacción. Que es una elección de la persona representante de ALAC en la junta y esto es lo que vamos a hablar dentro del equipo de redacción, como ya dijo Alan.

Como en 2.4 del anterior, el presidente de ALAC tiene un periodo de dos años automáticos extensible a partir del primer año, suponiendo que presidente tenga otro año para ser miembro de ALAC. Pero, ¿qué pasa cuando como en el caso que el presidente de ALAC por alguna razón no esté listo para continuar? Este aspecto del reglamento es el que vamos a considerar. Y también el representante de ALAC a la junta de ICANN.

Estas son dos de las secciones que vamos a considerar para el documento en su enmienda. Y las expectativas del equipo de redacción es que esperan comentarios dentro de SANDBOX para incluir como anexo en el documento.



Esto es brevemente lo que cubre este equipo de redacción y para los que tienen tiempo para contribuir o si tienen alguna pregunta yo puedo responder.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias por su tiempo.

Esta es una revisión rápida de lo que ha hecho el equipo de redacción.

Muchas gracias.

Gracias Yaovi.

Creo que el trabajo está hecho.

Este grupo ha sido una consideración muy profunda sobre este tema. No siempre se dan las demás secciones o artículos, pero lo que han hecho es una mejora enorme sobre lo que teníamos a la fecha y es un tema fundamental.

Una clarificación pequeña sobre lo que se conoce actualmente como norma o regla 27, la selección de ALAC para la junta de ICANN.

El tema es que tiene que quedar bien claro como está redactado porque no podemos cambiarlo nosotros. Ese es un proceso dictado por la junta entonces podemos hacer corrección de alguna ambigüedad, ver que la intención se comunica. Pero tengamos seguridad, yo sé que tu equipo está seguro pero quiero que los demás estén seguros, que no cambiemos el proceso porque para eso tenemos una comunidad de extensión que está hablando, el departamento jurídico de ICANN, mi mamá, quien sea.



Necesitamos tener tiempo para preguntas.

Solamente HOLY puede extender un poco el tiempo.

Le paso la palabra.

Hay varias personas que están pidiendo la palabra, no vi que estabas vos primero ¿quien era Alan u Olivier?

Alan, bien.

ALAN GREENBERG:

Quisiera hacer un pequeño cambio, para verificar que quede claro creo que no se supone que tenemos que cambiar la intención de la norma o regla 27 actual. La aclaración o los problemas que no hayamos visto antes y que los pesquemos ahora eso está bien. Pero no podemos modificar la metodología en general, y por supuesto, no podemos modificar de manera radical el sistema de votación y demás.

CHERYL LANGDON-ORR:

¿No fui clara?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Creo lo que estaba diciendo Cheryl el proceso de múltiples partes interesadas que votan, no los comentarios diversos de diversas partes.

Creo que previo a la elección siguiente, a futuro, vamos a tener un proceso para revisar todo esto. En este momento es imposible saber si va a ver algún cambio o no.

CHERYL LANGDON-ORR: Bien.

¿Hay más preguntas en la sala respecto de la elección, respecto de él equipo de selección, etc.?

De lo contrario, Holly tienes la palabra.

HOLLY RAICHE: Hice muy poco así que en dos minutos voy a tener que terminar.

Evalué la actualización que hizo el equipo.

Se actualizaron algunas definiciones que había, algunas se agregaron, algunas se retiraron. Probablemente marqué tres o cuatro de los distintos borradores, inclusive el de Alan y mio, así que ven lo que tienen y lo que hemos tenido.

Eduardo, una de las decisiones tomadas consistió en tener definiciones en la sección correspondiente. Entonces Eduardo hizo sugerencias útiles sobre las definiciones. Lo que va en las definiciones, lo que está en el glosario está en el wiki se pueden ver.

He notado que varios términos que Alan ha modificado en las bases de debate, consenso y demás. Van a tener que basarse, porque EXCOM es algo distinto, que hay que cambiar.

Hay otras cosas Alan, que creo tienen que suceder. Términos y definiciones, pero creo que no hay más trabajo hasta que haya un borrador definitivo que pueda revisarse.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias.

Por la falta de manos levantadas me parece que no hay preguntas adicionales en cuyo caso, quisiera brevemente decir que no tenemos ningún otro tema en agenda.

No tenemos acuerdos definitivos, porque no llegamos a donde pensamos que íbamos a llegar, así que sugeriría que revisen los últimos dos puntos. Vamos a volver a los últimos tres puntos del programa del día de hoy. Suspendemos ese programa, seguiremos adelante a partir de dónde dejamos hoy, desde lo que leo. Y seguiremos con los pasos siguientes.

Creo que el personal ha tomado nota de todo esto.

Y en este punto, salvo que alguien me de una buena razón para no agradecerles a todos por estar hoy aquí.

Agradecerles a todos los maravillosos miembros del equipo de reacción ha sido un honor y un privilegio trabajar con todos ustedes. Hecho esto en situaciones muy complejas y ustedes han logrado que esto sea un placer, así que un aplauso enorme para todos ustedes.

Bueno esto está cerrado y Heidi necesita tiempo.

HEIDI ULLRICH: En primer lugar gracias a los intérpretes por su trabajo fantástico.

Por supuesto al personal técnico, esto no podría ser posible sin ellos.



Como sabrán en unos minutos, menos de 40 minutos, va a haber un evento de nárralo de extensión, el que le damos la bienvenida a ustedes.

Pero mientras tanto el personal del hotel y el de AT LARGE tiene bastante trabajo que hacer, así si gustan pueden quedarse, pero quizás podrían levantarse un poco porque vamos a preparar la sala en muy poco tiempo para el evento que sigue.

